



**GIUSEPPE CABIZZOSU**

BIBLIOTECA

[www.giusepecabizzosu.it](http://www.giusepecabizzosu.it)

**M. Carla Casula**  
(Sassari - )

**Poesie scelte  
in lingua sarda**



GIUSEPPE CABIZZOSU  
BIBLIOTECA  
[www.giusepecabizzosu.it](http://www.giusepecabizzosu.it)

# **M. Carla Casula**

**(Sassari –)**

Poesie scelte in lingua sarda



GIUSEPPE CABIZZOSU  
BIBLIOTECA  
[www.giuseppecabizzosu.it](http://www.giuseppecabizzosu.it)

# M. Carla Casula

(Sassari –)

Carla M. Casula nasce a Sassari, vive tra Alghero e Macomer, studia Glottologia all'Università di Cagliari, si dedica a ricerche di Linguistica Sarda analizzando il lessico arcaico e raffrontandolo con quello delle altre Lingue Romanze. E' autrice di numerosi racconti, componimenti religiosi e poesie in Lingua sarda, scritti nella variante logudorese con commistioni di nuorese-barbaricino e pubblicati in alcuni periodici culturali isolani e nazionali. Nel dicembre del 2006 con "Prenda istimada" si è aggiudicata il 2° premio al Concorso Letterario "Escalaplano e la poesia". La sua prima silloge poetica in Lingua Italiana "Scialli di luna" (Nemapress editrice - 2002), con la quale ha rappresentato la Sardegna all'incontro dei giovani poeti d'Europa avvenuto a Firenze nel dicembre del 2003, ha prestato il titolo ad una manifestazione di moda, svoltasi a Castiadas e trasmessa dall'emittente televisiva Videolina. La seconda raccolta di poesie "Parole all'orizzonte" (Nemapress editrice - 2005), contenente diversi componimenti a carattere storico ed alcuni stralci descrittivi del paesaggio sardo, è introdotta dalla lettera-prefazione della scrittrice Paola Lucarini Poggi. Giornalista pubblicitaria, dal 2006 al 2008 ha scritto articoli di cultura per il settimanale "l'Ortobene" ed attualmente collabora col mensile "Logosardigna" fornendo il suo contributo nell'ambito della Linguistica Sarda.

## **Amore meu**

Primo premio sez.B XXII "CULLEZIU" Sassari

In sas àndalas rujas de sa mente,  
passizas, lèbiu, unicu segnore...  
mistura de fastizu, de amore,  
mastru zeniosu, pitzinnu dischente.

Tue mere intr 'e s'anima donosa,  
anneu imboligadu, lenu lenu,  
puntorzu chi n'inferchet su velenu,  
arbèschida nuscada e carignosa.

Muda t'abbàido chena murmutare,  
pro chi m'adduret custa visione,  
ma sas laras s'aberint a resone  
e cun disizu ti cherent laudare.

E canto s'ermusura de sa cara,  
su nuscu de sos ogros lugorosos,  
pilos de mele, càvanos ditzosos  
e bella 'oghe bia, durche, giara.

Sas manos fatas sunt pro sos carignos  
e sanant cada male e timoria,  
bratzos iscarpeddados cun magia,  
chi de unu deus greco parent dignos.  
Cando m'istringo a sa carena tua,  
bido su paradisu totu in terra  
e ismentigande onzi cuntierra,  
m'allugo de colore, a sa cua.

Ma, belligheddu, fintzas a s'inferru  
mi c'as mandadu prò sa gelosia ...  
e cuss'amiga prena 'e galania  
bortat onzi beranu in igerru.

Ischiava como so, o prenda mia,  
de su disizu chi mi dat anneu,  
làgrima, risu, dolu e recreu,  
isporu mannu, giogu e poesia.  
Ti biso in su biaitu de su frore,  
in s'arcu 'e chelu, in donzi ranu 'e rena,  
e pro tene mi pinto de sirena...  
sole nuscadu, lizu ruju, amore!

## Mutos

Su nuscu de unu lizu  
s'isparghet in s'aera  
a s'interighinada.  
Sa cara innamorada  
s'allughet de ispera  
e creschet su disizu.

Damas baroniesas  
las cantat Grassiedda  
in su libru famosu.  
So giovana belledda  
ma no appo pretesas  
chi mi sias isposu.

In su monte Manai de  
fronte a Macumere  
est essinde sa luna.  
De s'anima ses mere  
si cheres ateruna  
no mi rassigno mai.

In Santa Maddalena  
eris su Mussegnore  
at cantadu sa m'issa.  
Cust'est una promissa  
m'inferco sa carena  
si no mi das amore.

Cand'est sa die carda  
cun sos ogros serrados  
mi cherzo ingalenare.  
Non poto irmentigare  
piantos e affannos  
fintzas a note tarda.

Sos mare de Gaddura  
sunt semper disizados  
dae sos riccos mannos.  
Cussos tuos ingannos  
fatos chena misura  
parent punta de craos

Ite chelu de oro  
chi bio a mesudie  
in s'andala froria.  
Eo cherzo solu a tie  
e po sa vida mia  
t'appo a serrare in coro.

Suta de Bruncuspina  
bi curret unu riu  
in sa badd'e s'Arena.  
S'amore est meighina  
però si est tradiu  
diventat una pena.

### **Po un'amore finidu**

Menzione d'onore al Premio di Poesia Sarda "Pranta Ferru" di Paulilatino – Giugno 2011

No,  
no m'as dau sutzu 'e luna  
intritziu cun fozas noitolas,  
no fit 'emù nuscau  
che laras in amore...  
Ah!  
Ùrtimu rusuzu 'e coro  
m'as lassau,  
paràulas cun làmbrigas de fele.  
Sos ammentos  
sunt méndula ràrchida  
chena istidda 'e tempus,  
cumente sas dies mudas  
coladas a t'isetare...  
Sàmbene de ispina  
m'iferchet su sentidu  
e gùtiat galu amore,  
amore,  
amore betau in muntonarzos de ispera.  
Su nùmene tou est mere  
in sa carena chi abóghinat disizos  
ma s'anima ti giamat furisteri  
cun manos atarzinas,  
in custa note  
chi est tocheddande a mortu.  
Pranghent sos ojos mios,  
pranghent funtanas de amargura  
suta unu chelu bóidu  
e sunt tzegas sas umbras  
chi passizant cantande miserere.  
Ranos de dolore  
tot' intreos  
e suspiros chi n'inniant lamentos  
in bàntzigos de prumu...  
custu m'addurat de a tie.

## Prenda istimada

S'amore pro a tie onzi momentu  
brusiat che fogu mannu in igerru  
e pro ti biere puru a s'inferru  
cherzo falare lestra che su entu.

Brusiende custu coro de turmentos  
budhinde custu sambene in sas venas  
dae cando no ti bio milli penas  
istràtzana donz'ora sos amentos...

Tue belledhu che lughe de manzanu  
ses durche, ses galanu e zeniosu  
abelada ti sonnio pro isposu  
prenda amada, ditzosu soveranu.

Cherzo aboghinare a custu mundu  
chi ses luna chi allughet sa die  
sole in sa note, de beranu nie  
in d'unu sero tristu ballu tundu.

Puru sa zente como l'at cumpresu:  
sa vida ken'a tie paret morte  
nois ligados paris in sa sorte  
semus acurtzu finzas dae atesu.

Ischintidha 'e chelu, istedhu 'e nie  
pro tene pessamentos dae su coro  
chi non dromit in su chircare a tie...  
tue ojos d'anghèlu, pilos de oro.

## Tue no l'ischis

Apo leadu a ciafos su sole  
pro chi sa lughe mi siat tumba;  
como m'ammunto de fritu  
e bufo sa nieddura,  
in sos mamentos chi inghiriant sa die.

Apo iscarrafiadu sa luna  
cun pispiristas de rabbia,  
a banda 'e unu tempus tzegu  
chi mai at cherfidu intendere  
sos gutios de su coro meu fiudu.

E t'abbaido chena t'idere  
cun manos tzopas,  
cando s'iscuru falat sas iscalas,  
assurzia de cuzones  
inue linghere tristuras.

Tue no l'ischis  
ma s'erba cuat lambrigas  
suta s'umbra chi no bies  
e sa uca mia, ispozada  
no sonat pius risitos  
in cust'edade birghine.



## **Tu non lo sai**

Ho dato schiaffi al sole  
perché la luce mi sia lapide;  
ora mi copro di freddo  
e bevo l'oscurità,  
nei minuti che circondano il giorno.

Ho graffiato la luna  
con sopracciglia di rabbia,  
ai margini di un tempo cieco  
che non vuol comprendere  
le gocce del mio cuore vedovo.

E ti guardo ma non ti vedo,  
con mani zoppe  
quando il buio scende le scale,  
assetata di rifugi  
dove leccare la tristezza.

Tu non lo sai  
ma l'erba nasconde lacrime  
sotto l'ombra che non vedi  
e la mia bocca sfoglia  
non tintinna più risa  
in questi anni vergini.